

051-019



- SE** Bruksanvisning för varmekniv
- NO** Bruksanvisning for varmekniv
- PL** Instrukcja obsługi noża termicznego
- EN** User instructions for hot knife

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Dystrybutor/ Dystrybutor/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SVENSKA	5
SÄKERHETSANVISNINGAR	5
TEKNISKA DATA	7
HANDHAVANDE	8
UNDERHÅLL	9
NORSK	10
SIKKERHETSANVISNINGER	10
TEKNISKE DATA	12
BRUK	13
VEDLIKEHOLD	14
POLSKI	15
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	15
DANE TECHNICZNE	17
OBŚLUGA	18
KONSERWACJA	19
ENGLISH	20
SAFETY INSTRUCTIONS	20
TECHNICAL DATA	22
OPERATION	23
MAINTENANCE	24

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

Arbetsområde

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor, som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används. Om användaren blir distraherad kan denne tappa kontrollen över verktyget.
- Värmekniven är avsedd för hushållsbruk och ska endast användas inomhus.

Elsäkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adaptrar tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Se till att sladden skyddas mot värme och att den inte kommer i kontakt med olja, vassa kanter eller verktygets rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om elverktyget används utomhus ska endast en förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk användas. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall. Använd alltid elverktyget tillsammans med en jordfelsbrytare.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska en jordfelsbrytarskyddad nätanslutning användas. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg vid trötthet eller under påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Värmekniven är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller har fått instruktioner angående användning av värmekniven av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att se till så att de inte leker med värmekniven.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halssäkra skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan elverktyget ansluts till strömkällan eller när elverktyget ska lyftas/bäras. Olycksrisken är stor om elverktyget bärs med fingret på strömbrytaren eller om det ansluts till elnätet när strömbrytaren är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan elverktyget startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyg kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammutsugning och dammuppsamling ska denna anslutas och användas på rätt sätt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

Användning och skötsel av elverktyg

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och av det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

- Dra ut sladden innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller när elverktyget ska ställas undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- Använd elverktyget, tillbehör, skärblad etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.

WARNING! Placera alltid värmekniven på stativet när den inte används.

Service

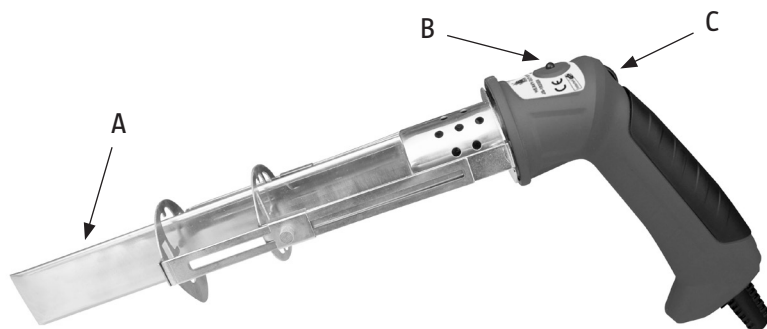
- Elverktyget får endast servas av kvalificerad servicepersonal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller av en auktoriserad verkstad/elektriker.

WARNING! Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som rekommenderas i denna bruksanvisning, eftersom det kan öka risken för skador. Använd endast originalreservdelar.

TEKNISKA DATA

Spänning	220-240 V, 50 Hz
Effekt	220 W
Klass	I

HANDHAVANDE



- A Knivblad
B Strömindikator
C Strömbrytare

1. Sätt i stickproppen i ett jordat eluttag med rätt spänning.
2. Vrid temperaturreglaget (C) till önskad temperatur.
 - Läge 1 = 120 °C
 - Läge 2 = 220 °C
 - Läge 3 = 330 °C
 - Läge 4 = 400 °C
 - Läge 5 = 450 °C
3. Tryck på strömbrytaren (C) för att värma upp skärbladet (A). Bladet värms upp till den inställda temperaturen (det kan ta några minuter) och temperaturen bibehålls sedan. Strömindikatorn (B) tänds när värmekniven startas och lyser tills den stängs av.
4. När skärbladet (A) har uppnått den inställda temperaturen kan dess vassa egg användas för att skära linjer, eller så kan sidan av bladet användas för att skära en bred skåra.
5. Det tar flera minuter för bladet (A) att svalna efter att värmekniven har stängts av. Var försiktig när bladet fortfarande är varmt.
6. Dra ut stickproppen ur eluttaget.
7. När värmekniven har svalnat helt ska den förvaras på en ren, torr och säker plats utom räckhåll för barn och obehöriga användare.

UNDERHÅLL

- Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget innan värmekniven åtgärdas på något sätt.
- Håll alltid värmekniven och dess ventilationsöppningar rena för att kunna arbeta säkert och korrekt.
- Om det trots omsorgsfulla tillverknings- och kontrollrutiner skulle uppstå något fel på värmekniven ska den repareras av en auktoriserad verkstad för elverktyg.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

Arbeidsområde

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke områder øker faren for skader.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når elektrisk verktøy er i bruk. Hvis brukeren blir distraheret, kan han/hun miste kontrollen over verktøyet.
- Varmekniven er beregnet for husholdningsbruk og skal bare brukes innendørs.

Elektrisk sikkerhet

- Støpselet på det elektriske verktøyet må passe til stikkkontakten. Det må ikke foretas endringer på støpselet. Ikke bruk adaptere sammen med elektrisk verktøy som er jordet. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett elektrisk verktøy for regn eller fuktighet. Hvis det kommer vann inn i et elektrisk verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra i det elektriske verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, og pass på at den ikke kommer i kontakt med olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på verktøyet. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for elektriske ulykker.
- Hvis det elektriske verktøyet brukes utendørs, skal det bare brukes skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledning beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker. Bruk alltid verktøyet sammen med en jordfeilbryter.
- Hvis det ikke er mulig å unngå å bruke det elektriske verktøyet i fuktig miljø, skal det brukes en strømtilkobling med jordfeilbryter. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft når du arbeider med elektrisk verktøy. Ikke bruk elektrisk verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Et øyeblikks manglende oppmerksomhet når du bruker et elektrisk verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Varmekniven skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring med og kunnskap, så sant de ikke holdes under tilsyn eller har fått instruksjon i bruken av varmekniven av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med varmekniven.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, sklisliske vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av det elektriske verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før det elektriske verktøyet kobles til strømmettet eller når det elektriske verktøyet skal løftes/bæres. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer det elektriske verktøyet med fingeren på strømbryteren eller det kobles til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før det elektriske verktøyet startes. Slike nøkler, eller annet utstyr/verktøy som sitter igjen på en roterende del på et elektrisk verktøy, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha alltid godt fotfeste og god balanse. Dette gir bedre kontroll over det elektriske verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

Bruk og vedlikehold av elektrisk verktøy

- Elektrisk verktøy må ikke overbelastes. Bruk riktig elektrisk verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis det ikke går an å slå det av og på med strømbryteren. Elektrisk verktøy som ikke kan styres med strømbryteren er farlige, og må repareres.

- Trekk ut støpselet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller når det elektriske verktøyet skal settes bort. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at det elektriske verktøyet startes utilsiktet.
- Elektrisk verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner det elektriske verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. Elektrisk verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne brukere.
- Bruk det elektriske verktøyet, tilbehør, knivblader osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke elektrisk verktøy til andre formål enn det er beregnet for.

ADVARSEL! Plasser alltid varmekniven på stativet når den ikke er i bruk.

Service

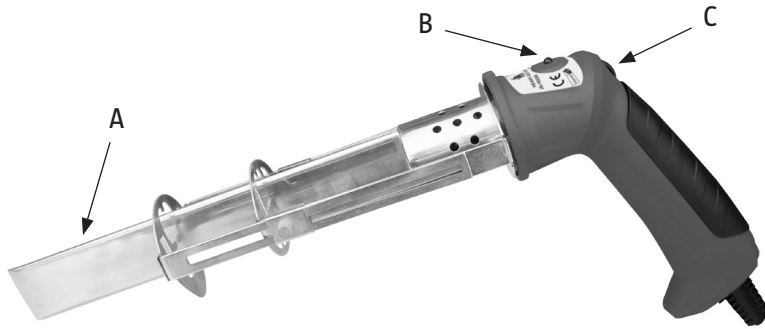
- Service på elektrisk verktøy må bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at det elektriske verktøyet alltid er i forsvarlig stand.
- Hvis strø姆ledningen er skadet, skal den skiftes av produsenten eller autorisert verksted/elektriker.

ADVARSEL! Aldri bruk annet tilbehør eller reservedeler enn dem som er anbefalt i denne bruksanvisningen. Det kan øke risikoen for skader. Bruk kun originale reservedeler.

TEKNISKE DATA

Spenning	220–240 V, 50 Hz
Effekt	220 W
Klasse	I

BRUK



- A Knivblad
- B Strømindikator
- C Strømbryter

1. Sett inn støpselet i en jordet stikkontakt med riktig spenning.
2. Vri temperaturreguleringen (C) til ønsket temperatur.
 - Nivå 1 = 120 °C
 - Nivå 2 = 220 °C
 - Nivå 3 = 330 °C
 - Nivå 4 = 400 °C
 - Nivå 5 = 450 °C
3. Trykk på strømbryteren (C) for å varme opp knivbladet (A). Bladet varmes opp til den innstilte temperaturen (det kan ta noen minutter) og deretter opprettholdes temperaturen. Strømindikatoren (B) tennes når varmekniven startes, og lyser til den slås av.
4. Når knivbladet (A) har oppnådd den innstilte temperaturen, kan den skarpe eggen brukes til å skjære linjer, eller siden av bladet kan brukes til å skjære et bredt skjær.
5. Det tar flere minutter før bladet (A) har er avkjølt etter at varmekniven er slått av. Vær forsiktig når bladet fremdeles er varmt.
6. Trekk støpselet ut av kontakten.
7. Når varmekniven er avkjølt, skal den oppbevares på et rent, tørt og sikkert sted utenfor rekkevidde for barn og urettmessige brukere.

VEDLIKEHOLD

- Dra alltid ut støpselet fra kontakten før varmekniven vedlikeholdes på noen måte.
- Hold alltid det varmekniven og ventilåpningene dens rene for å kunne arbeide sikkert og riktig.
- Hvis det på tross av omsorgsfulle produksjons- og kontrollrutiner skulle oppstå noen feil på varmekniven, må den repareres av et autorisert verksted for elektrisk verktøy.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

Zakres roboczy

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan w miejscu pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Nóż termiczny jest przeznaczony do użytku domowego i może być używany wyłącznie do celów domowych.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyczce. Nigdy nie używaj przejściówek do elektronarzędzi wymagających uziemienia. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak: rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia zwiększa się, jeżeli twoje ciało zostanie uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na kabel. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia lub wyciągania elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazdka. Chroń kabel przed nadmierną temperaturą, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub wadliwe kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na wolnym powietrzu, używaj wyłącznika przedłużacza atestowanego do użytku zewnętrznego. Kabel przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Używaj zawsze elektronarzędzia podłączonego za pośrednictwem bezpiecznika różnicowoprądowego.
- Jeżeli nie można uniknąć korzystania z elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać połączenia sieciowego chronionego bezpiecznikiem różnicowoprądowym. Bezpiecznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Bądź uważny. Podczas pracy z elektronarzędziem bądź przez cały czas ostrożny i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia jeżeli jesteś zmęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Nóż termiczny nie jest przeznaczony do wykorzystywania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej bądź psychicznej ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jeżeli są one bez nadzoru lub nie uzyskały wskazówek co do obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się nożem termicznym.
- Używaj środków ochrony indywidualnej. Zawsze korzystaj z okularów ochronnych. Takie środki ochrony indywidualnej jak maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kask ochronny oraz środki ochrony słuchu, stosowane w zależności od rodzaju elektronarzędzia oraz sposobu postępowania się nim, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci oraz przed przystąpieniem do jego podnoszenia/przenoszenia sprawdź, czy wyłącznik sieciowy jest wyłączony. Przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub w czasie podłączania narzędzia do sieci elektrycznej przy przełączniku sieciowym ustawionym w pozycji włączonej, zachodzi duże ryzyko niebezpiecznego wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucze nastawne i tym podobne elementy. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Utrzymuj przez cały czas stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu w nieoczekiwanych sytuacjach będziesz lepiej kontrolować elektronarzędzie.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Utrzymuj włosy, ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy sprzęt ten podłączyć i w należyty sposób z niego korzystać. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

Obsługa i pielęgnacja elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeżeli nie można go włączyć lub wyłączyć za

pomocą przełącznika sieciowego. Elektronarzędzia, które nie dają się kontrolować za pomocą przełącznika sieciowego, są niebezpieczne i wymagają naprawy.

- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przed odstawieniem elektronarzędzia, wyciągnij kabel z gniazdka sieciowego. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzia były używane przez dzieci ani przez osoby, które nie znają obsługi danego narzędzia lub też nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych użytkowników są niebezpieczne.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, ostrza tnące itp. w sposób zgodny z niniejszymi zaleceniami, przy uwzględnieniu panujących warunków pracy oraz w zależności od rodzaju przeznaczonego do wykonania zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do innych celów niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE! Nieużywany nóż termiczny powinien zawsze spoczywać na statywie.

Serwis

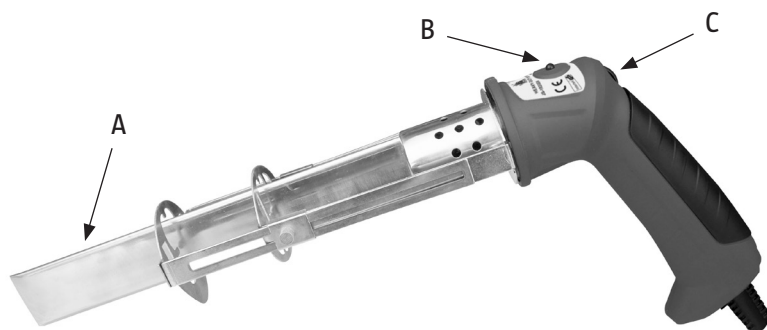
- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany warsztat/elektrotechnika z uprawnieniami zawodowymi.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj akcesoriów lub części zapasowych innych niż zalecane w niniejszej instrukcji, gdyż może to doprowadzić do podwyższenia ryzyka powstania obrażeń ciała. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	220–240 V, 50 Hz
Moc	220 W
Klasa	I

OBŚLUGA



- A Ostrze noża
- B Kontrolka
- C Przełącznik

1. Wsuń wtyczkę do uziemionego gniazdka sieciowego o prawidłowym napięciu.
2. Regulator temperatury (C) ustaw w żądanym położeniu.
 - Pozycja 1 = 120 °C
 - Pozycja 2 = 220 °C
 - Pozycja 3 = 330 °C
 - Pozycja 4 = 400 °C
 - Pozycja 5 = 450 °C
3. Aby włączyć podgrzewanie ostrza tnącego (A), należy nacisnąć włącznik (C). Ostrze jest podgrzewane do zadanej temperatury (może to potrwać kilka minut). Następnie temperatura taka jest utrzymywana. Włączenie noża termicznego jest wskazywane poprzez zapalenie się kontrolki (B). Kontrolka pali się aż do momentu wyłączenia noża.
4. Po osiągnięciu przez ostrze tnące (A) nastawionej temperatury, jego ostrą krawędź można wykorzystywać do cięcia wzdłuż linii, a bok ostrza można wykorzystywać do wycinania szerokich szczelin.
5. Czas schłodzenia się ostrza (A) po wyłączeniu noża termicznego wynosi kilka minut. Należy zachować ostrożność, ponieważ ostrze noża może być nadal gorące.
6. Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
7. Kiedy nóż termiczny nie jest używany, należy go przechowywać w czystym, suchym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci oraz osób nieupoważnionych.

KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności przy nożu termicznym zawsze wpięrow wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- W celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej pracy zawsze utrzymuj nóż termiczny oraz jego otwory wentylacyjne w czystości.
- Jeżeli pomimo starannych procedur produkcyjnych i kontrolnych nóż termiczny będzie wykazywał jakieś wady, wówczas należy oddać go do naprawy do autoryzowanego warsztatu naprawczego.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use!

Please retain for future reference.

Work area

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive environments, e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which can ignite dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating a power tool. Distractions can cause users to lose control of the tool.
- The hot knife is only intended for household use and must only be operated indoors.

Electrical safety

- The power tool plug must fit the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electrocution.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electrocution if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electrocution.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Ensure that the power cord is protected from heat and that it does not come into contact with oil, sharp edges or the tool's moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electrocution.
- When operating the power tool outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electrocution. Always use the power tool with an RCD (Residual Current Device).
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply that is protected with a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electrocution.

Personal safety

- Be alert. Always be careful and use common sense when working with power tools. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A lapse of concentration while operating power tools may result in serious injury.
- The hot knife is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the hot knife by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the hot knife.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment tailored to the type and use of the power tool, such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hats and hearing protection, will reduce the risk of personal injuries.
- Avoid unintentional starting. Ensure that the switch is in the off position before connecting to the power source or when the power tool is to be lifted/carried. Carrying power tools with your finger on the on-off switch or energising power tools that are switched on invites accidents.
- Remove any wrenches or similar objects before starting the power tool. Any wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep a proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Use and care of power tools

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The tool will work better and be safer with the load for which it is designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the power cord before making any adjustments, replacing accessories or storing the power tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Keep power tools that are not in use stored out of the reach of children. Never let children or persons unfamiliar with the power tool or who have not read these instructions operate it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Use the power tool, accessories and blades, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. It may be dangerous to use power tools for purposes other than those for which they are intended.

WARNING! Always place the hot knife on the stand when not in use.

Service

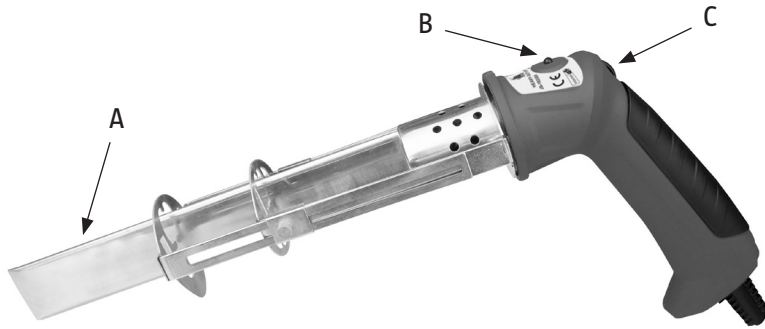
- The power tool may only be serviced by qualified service personnel using identical spare parts. This will ensure that safety is maintained when using the power tool.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by a qualified service centre/electrician.

WARNING! Do not use accessories or spare parts other than those recommended in these operating instructions as this could increase the risk of injury. Only use original spare parts.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240 V, 50 Hz
Power	220 W
Class	I

OPERATION



- A Knife blade
B Power indicator
C On-Off switch

1. Connect the plug to an earthed socket with the correct voltage.
2. Turn the temperature knob (C) to the desired temperature.
 - Position 1 = 120°C
 - Position 2 = 220°C
 - Position 3 = 330°C
 - Position 4 = 400°C
 - Position 5 = 450°C
3. Press the power switch (C) to heat the cutting blade (A). The blade is heated to the set temperature (may take a few minutes), after which the temperature is constantly maintained. The power indicator (B) comes on when the hot knife is started and remains on until the knife is turned off.
4. Once the cutting blade (A) has reached the set temperature, its sharp edge may be used to cut lines, or the side of the blade may be used to make a wide cut.
5. It takes several minutes for the blade (A) to cool after the hot knife has been turned off. Take care whilst the blade is still hot.
6. Disconnect the plug from the socket.
7. Once the hot knife has cooled, it should be stored in a clean, dry and secure place out of the reach of children and unauthorised users.

MAINTENANCE

- Before carrying out any work on the hot knife, always disconnect the mains plug.
- For safe and proper operation, always keep the hot knife and its ventilation slots clean.
- If the hot knife does not work despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an authorised service centre.